[1599_TJI_Coust] 009 Flora voyant malade son Mary

Présentation générale du poème

Titre de la pièceEpitaphe.
Incipit non modernisé Flora voyant malade son mary

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

Ce document est une variation de :
[1556c_TJI_Denise] 113 Flora voyant malade son Mary

Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau

Ce document est une variation de :
[1550_Tradlatfr_Grou] 116 Flora voyant malade son Mary

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[1554_Par_Gort] 116 Flora voyant malade son Mary *est une variation de ce document*

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

[1554_TJI_Grou] 114 Flora voyant malade son Mary *est une variation de ce document*

Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons

[1568c_TJI_Bon] 157 Flora voyant malade son Mary *est une variation de ce document*

Afficher la visualisation des relations de la notice.

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/joyeuses-inventions/items/show/2318?context=pdf

Présentation de l'exemplaire

Formatin-12
Date1599
Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplairehttp://id.lib.harvard.edu/alma/990072230090203941/catalog

Transcription du poème

TexteFlora voyant malade son maryAu lict couché (par pleurer) tant se lasseQui sur son cœur tout triste & tout marryFievre survient, dont peu apres trespasse,Ce que voyant le mary son mal passeQue medecins avoyent abandonnéLuy donc (de mal) au vif passionnéSa femme à fait par mort estre ravieElle au contraire en mourant à donnéA son mary occasion de vie.

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 009
FoliotationB2r
Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Bohnert, Céline
ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)
Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Copy digitized: Houghton Library

Notice créée par Équipe Joyeuses Inventions Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/joyeuses-inventions/items/show/2318?context=pdf

Epitaphe.

FLora voyant malade ſon mary
Au lict couché (par pleurer) tant ſe laſſe
Qui ſur ſon cœur tout triſte & tout marry
Fieure ſuruient, dont peu apres treſpaſſe,
Ce que voyant le mary ſon mal paſſe
Que medecins auoyent abandonné
Luy donc (de mal) au vif paſſionné
Sa femme à fait par mort eſtre rauie
Elle au contraire en mourant à donné
A ſon mary occaſion de vie.

D'vn mauuais rendeur.

GIl qui mieux ayme par pitié
Te faire don de la moytié
Que preſter le tout rondement:
Il n'eſt point trop mal gracieux:
Mais c'eſt ſigne qu'il ayme mieux
Perdre la moitié ſeulement.

ELEGIES.

IE ne veux point mes fautes excuſer,
Ni de defence, en me couurant vſer,
Ie les confeſſe, a qui me les demande
Et toutesfois de rien ie ne m'amende,
Car auſſi toſt qu'ay mon mal confeſſé
I'y ſuis recheu, & i'ay recommencé
Ie n'ay cela que fuir ie ne puis
I'aime cela, de moy faſché ie ſuis,
Las qu'il ennuye vne charge porter,
Qu'on voudroit bien (ſi lon pouuoit) oſter:
Force me faut & n'ay plus le pouuoir

Harvard University - Houghton Library / Le tresor des ioyeuses inventions. Enrichy de plusieurs sonnets, & autres poesies pour resiouyr les esprits melancoliques.
A Roven, Chez Abraham Cousturier, libraire: rue aux Iuifs, au Sacrifice d'Abraham. 1599. FC5.A100.599t. Houghton Library, Harvard University, Cambridge, Mass.

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/joyeuses-inventions/items/show/2318?context=pdf